

# CATALAN WRITING

# 1

Do you know who  
Merçè Rodoreda was?

GABRIEL GARCIA MARQUEZ



Last week I asked after Merçè Rodoreda in a Barcelona bookshop and I was told she had died a month before. The knowledge came as a great shock to me: I was of an age and quite naturally as an admirer of her work, and secondly because of the inextinguishable fact of afternoon which the media outside Spain gave to the news of her death. Apparently, few people outside Spain know of this unseen woman who in her splendid Catalan, wrote novels of a beauty and hardness which are rarely found in literature today. One of them, *La plaça del Diamant* (The Place of the Diamond) is, in my opinion, the most beautiful novel to have been published in Spain since the Civil War.

The fact that she is so little known, even in Spain, cannot be attributed to her having written in a language belonging to a retrograde small geographical area, nor

11

AQUEST ESTIU HA APAREGUT EL PRIMER NÚMERO DE LA REVISTA *CATALAN WRITING*, EDITADA PER LA INSTITUCIÓ DE LES LLETRES CATALANES, ENTITAT AUTÒNOMA DEL DEPARTAMENT DE CULTURA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA. AQUESTA REVISTA, SEMESTRAL, ESTÀ REDACTADA ÍNTEGRAMENT EN ANGLÈS I TÉ COM A OBJECTIU LA DIFUSIÓ I POTENCIACIÓ DE LA LITERATURA CATALANA A L'ESTRANGER. EL PRIMER NÚMERO CONSTA D'UN EDITORIAL DEL SEU DIRECTOR, JORDI SANSANEDAS, I QUATRE PARTS: *FICCIÓ*, *POESIA*, *REVISTA DE LLIBRES* I *HISTÒRIA DE LA LITERATURA; PASSAT I PRESENT*.

*FICCIÓ* CONTÉ UN ARTICLE DEL PREMI NOBEL GABRIEL GARCIA MARQUEZ SOBRE MERCÈ RODOREDÀ, UN ALTRE D'AMANDA BATH SOBRE PERE CALDERS I UNA ENTREVISTA D'ISIDOR CÒNSUL (CAP DE REDACCIÓ DE LA REVISTA) AMB QUIM MONZÓ, A MÉS DE DIVERSOS TEXTOS TRADUITS A L'ANGLÈS D'AQUESTS TRES ESCRITORS CATALANS. LA PART *POESIA* ESTÀ DEDICADA A JOSEP CARNER I A NARCÍS COMADIRA; UN ARTICLE D'ALEX SUSANNA SOBRE CARNER, UNA ENTREVISTA D'ISIDOR CÒNSUL AMB COMADIRA I OBRES D'AMB D'OS POETES.

*REVISTA DE LLIBRES* ESTÀ DEDICADA A UNA SELECCIÓ D'OBRES PUBLICADES DES DE 1930 FINS AL PRESENT, DE POESIA I FICCIÓ; JOSEP SEBASTIA PONS, CARLES RIBA, SALVADOR ESPRIU, PERE GIMFERRER, JOAN VINYOLI, JORDI SANSANEDAS, JOAN PERUCHO, LLORENÇ VILLALONGA, JOSEP PLA, JOSEP LOZANO, ISABEL-CLARA SIMÓ I JOSEP MARIA ESPINAS, TAMBÉ HI HA UNA PART DEDICADA A LA LITERATURA INFANTIL I JUVENIL.

L'ÚLTIMA PART ÉS UN ARTICLE D'ISIDOR CÒNSUL: *LA LITERATURA DE 1987: RADNS PER A UN OPTIMISME MODERAT*.